

SERVIZIO TECNICO CENTRALE  
Ispettorato Attività e Normative  
Speciali di Prevenzione Incendi



15820



# Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA PROTEZIONE CIVILE

VISTO il Decreto Ministeriale 26 giugno 1984 concernente "Classificazione di reazione al fuoco ed omologazione ai fini della prevenzione incendi";

VISTA l'istanza presentata dalla ditta DELIUS GmbH, sita in Goldstrasse, 16/18 - D - 33062 BIELEFELD (GERMANIA), produttrice del materiale denominato "DELIFLAMM - TARGET" per ottenere l'omologazione del materiale stesso ai fini della prevenzione incendi;

VISTO il certificato di reazione al fuoco n. 146-99 del 26/01/99 emesso per il predetto materiale dall'Istituto di Ricerche e Collaudi M. MASINI S.r.l. di RHO (MI);

VISTA la scheda tecnica, allegata al predetto certificato, prodotta dalla ditta DELIUS GmbH di BIELEFELD (GERMANIA)

## SI OMOLOGA

con il numero di codice EUD1579D10A100002, il prototipo del materiale denominato "DELIFLAMM - TARGET" prodotto dalla ditta DELIUS GmbH di BIELEFELD (GERMANIA), ai soli fini della prevenzione incendi, nella CLASSE di REAZIONE al FUOCO 1 (UNO) e se ne AUTORIZZA la riproduzione, ai sensi del decreto ministeriale citato in premessa, conformemente a tutte le caratteristiche apparenti e non apparenti, nonché a quelle dichiarate dalla predetta ditta nella scheda tecnica parimenti citata in premessa.

Sul marchio o sulla dichiarazione di conformità, da allegarsi ad ogni tipo di fornitura del materiale oggetto della presente omologazione, dovranno essere riportati:

- NOME DEL PRODUTTORE: Ditta DELIUS GmbH (o altro segno distintivo);
- ANNO DI PRODUZIONE: (da indicarsi);
- CLASSE DI REAZIONE AL FUOCO: 1 (UNO);
- CODICE: EUD1579D10A100002;
- POSA IN OPERA: SOSPESO SUSCETTIBILE DI PRENDERE FUOCO SU AMBO LE FACCE;
- IMPIEGO: SIPARI DRAPPEGGI TENDAGGI;
- MANUTENZIONE: METODO "A" ALLEGATO A 1.6 AL D.M. 26/6/1984.

Si richiamano tutti gli obblighi di legge spettanti al produttore e a tutti i soggetti comunque interessati, a norma del Codice Civile, del Codice Penale e del decreto ministeriale 26 giugno 1984.

Roma, 25 MAG. 1999  
Fasc. 4190 sott. 2056

L'ISPETTORE GENERALE CAPO  
(Dott. Ing. Salvatore FIADINI)

N.B. IL PRESENTE ATTO DI OMOLOGAZIONE  
E' RIPRODUCIBILE UNICAMENTE  
NELLA SUA INTEGRALE STESURA

MARCA DA BOLLO  
Ministero dell'Economia e delle Finanze  
Agenzia Entrate  
€ 14,62

00019279 0000518D W0AJZ001  
00021376 14/12/2006 20:12:53  
0001-00009 9815FAB4001E714E

0 1 05 235336 275 3




*[Handwritten signature]*

**DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE**  
DIREZIONE CENTRALE PER LA PREVENZIONE E LA SICUREZZA TECNICA  
AREA PROTEZIONE PASSIVA

Vista la domanda di rinnovo presentata il : 04/01/2007  
Codice: EUD1579D10A100002 del 25/05/1999  
Validità rinnovata fino al : 25/05/2009

Atto di omologazione non ricadente nei casi previsti dall'art.3, comma 2, del D.M. 03/09/2001

IL DIRETTORE CENTRALE  
(Dott. Ing. Roberto BARZI)

26 GEN. 2007

MARCA DA BOLLO  
Ministero dell'Economia e delle Finanze  
Agenzia Entrate  
€ 14,62

QUATTORDICI/62

00019782 00001EFF W03N2001  
00021688 08/02/2011 10:43:17  
0001-00009 17A6717839037FCA  
IDENTIFICATIVO : 01091163036206

0 1 09 116503 620 6




*[Handwritten signature]*

**DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE**  
DIREZIONE CENTRALE PER LA PREVENZIONE E LA SICUREZZA TECNICA  
AREA PROTEZIONE PASSIVA

Vista la domanda di rinnovo presentata il : 25/02/2011  
Validità ulteriormente rinnovata fino al: 25/05/2014

Atto di omologazione non ricadente nei casi previsti dall'art.3, comma 2, del D.M. 03/09/2001

IL DIRETTORE CENTRALE  
(Dattilo)

5 APR. 2011

MARCA DA BOLLO  
Ministero dell'Economia e delle Finanze  
Agenzia Entrate  
€ 16,00

SEDICITZ00

00019782 00001EFF W03N2001  
00020870 13/05/2014 09:00:48  
4578-00088 1916ZA96FA24FD98  
IDENTIFICATIVO : 01121268785497

0 1 12 126878 549 7




*[Handwritten signature]*

**DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE**  
DIREZIONE CENTRALE PER LA PREVENZIONE E LA SICUREZZA TECNICA  
AREA PROTEZIONE PASSIVA

Vista la domanda di rinnovo presentata il: 04/06/2014  
Validità ulteriormente rinnovata fino al: 25/05/2019

Atto di Omologazione non ricadente nei casi previsti dall'art.3, comma 2, del D.M. 03/09/2001

(2056)  
36523 - 15820

IL DIRETTORE CENTRALE  
(Dattilo)  
firmato

16 LUG. 2014



# ISTITUTO DI RICERCHE E COLLAUDI M. MASINI S.r.l.

Sede Amm. e Lab.: Via Moscova, 11 - 20017 Rho (MI) - Sede Legale: Milano - Via S. Eufemia, 2 - C.F. e P.IVA 00862210150  
Tel. 02/930.15.17 r.a. - Fax 02/930.81.76 - Internet: WWW.IST-MASINI.IT - E-Mail: MASINI@INTERBUSINESS.IT

Certificazione di prodotto - Controlli non distruttivi - Prove tecnologiche - Termografia - Prove termotecniche - Rilievi estensimetrici - Prove calcestruzzi - Geotecnica  
Analisi chimica - Agroalimentare - Cosmeti - Metallografia - Microscopia elettronica - Sicurezza - Ecologia - Controllo qualità - Ricerche - Consulenze

#### Decreti e Autorizzazioni :

Ministero Lavori Pubblici Legge 1086 del 5-11-1971 - Ministero Industria Commercio e Artigianato Legge 308 del 29-5-1982 - Ministero ricerca scientifica e tecnologica Legge n. 46 del 17-12-1982 - Ministero Interno certificazione reazione al fuoco D.M. 26-06-1984 - Ministero Interno certificazione estintori portatili di incendio D.M. 20-12-1982 ed estintori carrellati D.M. 06-03-1992 - Ministero della Sanità prove ed analisi in buona prassi di laboratorio All. 1° e 2° del DM 927/81 - Ministero della Sanità I.S.P.E.S.L. - Ferrovie dello Stato

#### Organismo notificato per la certificazione CE

direttive sulla sicurezza:

acustica delle macchine di cantiere e tosatura, di componenti di ascensori elettrici, di giocattoli, di recipienti semplici a pressione, di mole abrasive, di macchine, di dispositivi individuali di protezione, apparecchi a gas, apparecchi elettrici bassa tensione, dispositivi medici

**CERTIFICATO N° 146-99**

del 26/01/99

NPA 1967/98

### CERTIFICATO DI REAZIONE AL FUOCO

- A) **PRODUTTORE:** DELIUS GmbH  
Goldstraße, 16-18 - D-33602 BIELEFELD (GERMANY)
- B) **DENOMINAZIONE COMMERCIALE DEL MATERIALE:** Deliflamm - Target
- C) **CODICE DI IDENTIFICAZIONE DEL MATERIALE:** 0948
- D) **IMPIEGO:** tendaggi, drappaggi
- E) **POSA IN OPERA:** sospeso, suscettibile di prendere fuoco su ambo le facce

In esito alle prove CSE RF 1/75/A e RF 3/77 di cui al Decreto Ministeriale del 26/6/1984, Supplemento ordinario alla Gazzetta Ufficiale n° 234 del 25/8/1984 e relativamente ai campioni presentati, al materiale denominato **Deliflamm - Target**

è attribuita la classe di reazione al fuoco **1**.

Costituiscono parte integrante del presente certificato n° 3 schede di prova e n° 1 scheda tecnica.

Il presente certificato è valido unicamente per la campionatura sottoposta a prova.

p. IL RESPONSABILE GQ  
Dr. Gianfranco Genoni

IL DIRETTORE  
Dr. Ing. Daniele Zerbi



# ISTITUTO DI RICERCHE E COLLAUDI M. MASINI S.r.l.

Sede Amm. e Lab.: Via Moscova, 11 - 20017 Rho (MI) - Sede Legale: Milano - Via S. Eufemia, 2 - C.F. e P.IVA 00862210150  
Tel. 02/930.15.17 r.a. - Fax 02/930.81.76 - Internet: WWW.IST-MASINI.IT - E-Mail: MASINI@INTERBUSINESS.IT

Certificazione di prodotto - Controlli non distruttivi - Prove tecnologiche - Termografia - Prove termotecniche - Rilievi estensimetrici - Prove calcestruzzi - Geotecnica  
Analisi chimica - Agroalimentare - Cosmesi - Metallografia - Microscopia elettronica - Sicurezza - Ecologia - Controllo qualità - Ricerche - Consulenze

#### Decreti e Autorizzazioni:

Ministero Lavori Pubblici Legge 1086 del 5-11-1971 - Ministero Industria Commercio e Artigianato Legge 308 del 29-5-1982 - Ministero ricerca scientifica e tecnologica Legge n. 46 del 17-12-1982 - Ministero Interno certificazione reazione al fuoco D.M. 26-06-1984 - Ministero Interno certificazione estintori portatili di incendio D.M. 20-12-1982 ed estintori carrellati D.M. 06-03-1992 - Ministero della Sanità prove ed analisi in buona prassi di laboratorio All. 1° e 2° del DM 927/81 - Ministero della Sanità I.S.P.E.S.L. - Ferrovie dello Stato

#### Organismo notificato per la certificazione CE

direttive sulla sicurezza:

acustica delle macchine di cantiere e tosacra, di componenti di ascensori elettrici, di giocattoli, di recipienti semplici a pressione, di mole abrasive, di macchine, di dispositivi individuali di protezione, apparecchi a gas, apparecchi elettrici bassa tensione, dispositivi medici

Ns. rif. : prot. 0101/99  
Oggetto: Prove per la classificazione di  
reazione al fuoco ai sensi del  
D.M. del 26/6/1984.



Spett.le  
DELIUS GmbH  
Goldstraße, 16-18  
D-33602 BIELEFELD (GERMANY)

e Spett.le  
MINISTERO DELL'INTERNO  
D. G. P. C. e S. A.  
Centro Studi ed Esperienze Antincendi  
Divisione I, Chimica  
P.zza Scilla, 2  
00178 ROMA-CAPANELLE

Rho, 26 Gennaio 1999

In esito alla domanda di prove presentata da codesta Società in data 02/12/98 e identificata con n° 0948, si trasmette in allegato il certificato n° 146-99 del 26/01/99, redatto da questo Istituto a seguito delle prove effettuate sul materiale *Deliflamm - Target*.

Si precisa che al Ministero dell'Interno - Centro Studi ed Esperienze -, oltre alla presente, viene inviata in copia la scheda tecnica relativa al materiale.

Vogliate gradire, con l'occasione, i nostri migliori saluti.

p. IL RESPONSABILE GQ  
Dr. Gianfranco Genoni

IL DIRETTORE  
Dr. Ing. Daniele Zerbi



TABELLA N. 1

RAPPORTO DI PROVA n. 146-99		<b>C.S.E. RF 1/75/A</b>		
Campione dichiarato: Deliflamm - Target				
Provetta n°	Tempo post-combustione in secondi	Tempo post-incandescenza in secondi	Zona danneggiata in mm.	Gocciolamento
1	0	0	45	assente
2	0	0	40	"
3	0	0	47	"
4	0	0	40	"
5	0	0	43	"
6	0	0	43	"
7	0	0	49	"
8	0	0	48	"
9	0	0	55	"
10	0	0	45	"
Media	0	0	45	assente
<p><b>NOTE:</b> Il materiale è stato preparato secondo il metodo "A" dell'All. A.1.6. al D.M. 26/6/84.            Provette da 1 a 5 ricavate in senso longitudinale; da 6 a 10 in senso trasversale.            Prova eseguita in data 14/01/99.</p>				
Tempo di post-combustione	0	secondi	Livello 1	<b>CATEGORIA</b>  <b>I</b>
Tempo di post-incandescenza	0	secondi	Livello 1	
Zona danneggiata	45	mm	Livello 1	
Gocciolamento	assente		Livello 1	

Costituisce parte integrante della stessa il provino punzonato, ricavato dal campione inviato dalla Società stessa e contraddistinto dal n° 0948.

p. IL RESPONSABILE GQ  
Dr. Gianfranco Genoni

IL DIRETTORE  
Dr. Ing. Daniele Zerbi



TABELLA N. 1

RAPPORTO DI PROVA n. 146-99

**C.S.E. RF 3/77**

Campione dichiarato: Deliflamm - Target

Posizione del campione:  
parete

Tempo per raggiungere la distanza di ..... (secondi)	50 mm	Provetta n.			Velocità media di propagazione fiamma (mm/sec.)	50 mm	Provetta n.		
		1	2	3			1	2	3
		---	---	---			---	---	---
100 mm					100 mm				
150 mm					150 mm				
200 mm					200 mm				
250 mm					250 mm				
300 mm					300 mm				
350 mm					350 mm				
400 mm					400 mm				
450 mm					450 mm				
500 mm					500 mm				
550 mm					550 mm				
600 mm					600 mm				
650 mm					650 mm				
700 mm					700 mm				
750 mm					750 mm				
800 mm					800 mm				

NOTE: Il materiale è stato preparato secondo il metodo "A" dell'All. A.1.6 al D.M. 26/6/84.  
Provette ricavate in senso longitudinale.

Prova eseguita in data 13/01/99

Velocità di propagazione della fiamma	non misurabile, non raggiungendo il 1° traguardo	mm/min.	Livello	1-1-1	<b>CATEGORIA</b>  <b>I</b>
Zona danneggiata	< 50 - < 50 - < 50	mm	Livello	1-1-1	
Tempo di post-incandescenza	0 - 0 - 0	secondi	Livello	1-1-1	
Gocciolamento	assente - assente - assente		Livello	1-1-1	

Costituisce parte integrante della stessa il provino punzonato, ricavato dal campione inviato dalla Società stessa e contraddistinto dal n° 0948.

p. IL RESPONSABILE GQ  
Dr. Gianfranco Gononi

IL DIRETTORE  
Dr. Ing. Daniele Zerbi



TABELLA N. 2

RAPPORTO DI PROVA n. 146-99

**C.S.E. RF 3/77**

Campione dichiarato: Deliflamm - Target

Posizione del campione:  
parete

		Provetta n.					Provetta n.		
		1	2	3			1	2	3
		50 mm	---	---			---	50 mm	---
Tempo per raggiungere la distanza di ..... (secondi)	100 mm				100 mm				
	150 mm				150 mm				
	200 mm				200 mm				
	250 mm				250 mm				
	300 mm				300 mm				
	350 mm				350 mm				
	400 mm				400 mm				
	450 mm				450 mm				
	500 mm				500 mm				
	550 mm				550 mm				
	600 mm				600 mm				
	650 mm				650 mm				
	700 mm				700 mm				
	750 mm				750 mm				
	800 mm				800 mm				

NOTE: Il materiale è stato preparato secondo il metodo "A" dell'All. A.1.6 al D.M. 26/6/84.  
Provette ricavate in senso trasversale.

Prova eseguita in data 13/01/99

Velocità di propagazione della fiamma	non misurabile, non raggiungendo il 1° traguardo	mm/min.	Livello	1-1-1	CATEGORIA  <b>I</b>
Zona danneggiata	< 50 - < 50 - < 50	mm	Livello	1-1-1	
Tempo di post-incandescenza	0 - 0 - 0	secondi	Livello	1-1-1	
Gocciolamento	assente - assente - assente		Livello	1-1-1	

Costituisce parte integrante della stessa il provino punzonato, ricavato dal campione inviato dalla Società stessa e contraddistinto dal n° 0948.

p. IL RESPONSABILE GO  
Dr. Gianfranco Genoni

IL DIRETTORE  
Dr. Ing. Daniele Zerbi



SCHEDA TECNICA ALLEGATA  
AL CERTIFICATO DI  
REAZIONE AL FUOCO  
N° 146-98 DEL 26.01.98

DELIUS GmbH · Postf./P. O. Box 10 02 61 · 33502 Bielefeld

All'Instituto di Ricerche e  
Collaudi M. Masini S.N.l.  
Via Moscova 11

I-20017 Rho (Mi)

MODELLO C

Telefon 05 21/5 43- 313

Telefax 05 21/5 43- 341

Bielefeld, 02.12.1998

- A) AZIENDA PRODUTTRICE (Art.2 punto 2.5): DELIUS GmbH,  
Goldstraße 16 - 18,  
33602 Bielefeld  
Germany
- B) DENOMINAZIONE COMMERCIALE DEL MATERIALE: **Deliflamm - Target**
- C) DESCRIZIONE: Tessuto anisotropo a facce uguali  
1) Natura dei componenti (classe chimica e/o denominazione commerciale): 100% Poliestere  
2) Formato: Larghezza 150 cm, Lunghezza a richiesta n° fili/cm in trama 28, n° fili/cm in ordito 40  
Peso: 108 g/m<sup>2</sup>  
Lavorazione: tessitura
- D) ASSIEMAGGIO DEI DIVERSI COMPONENTI: Tessitura
- E) POSA IN OPERA: Sospeso, suscettibile di prendere fuoco su ambo le facce
- F) IMPIEGO: Tendaggi-Drappeggi
- G) MANUTENZIONE: Metodo A dell'Allegato A1.6 al D.m. 26/06/84

Bielefeld, 02.12.1998

DELIUS GmbH



*Markus Hecker*